
SINGAPUR – Ceremonia de bienvenida y sesión de apertura del presidente
Lunes, 9 de febrero de 2015 – 08:30 a 10:00 SGT
ICANN – Singapur, Singapur

NANCY LUPIANO:

Damas y caballeros, vamos a comenzar con esta sesión a la brevedad, así que, por favor, tengan la gentileza de tomar asiento. Muchísimas gracias.

Tenemos una agenda con muchas actividades y queremos asegurarnos de que puedan participar. Gracias.

Esta es la ceremonia inaugural en la sala Padang, el día 9 de febrero, de 8.30 a 10 horas, hora local.

Damas y caballeros, por favor, tengan la gentileza de tomar asiento. Nos gustaría comenzar con esta sesión puntualmente en el día de hoy.

Les reitero que por favor tengan a bien para que podamos comenzar con la sesión. Gracias.

Buenos días, damas y caballeros. Les reitero que nos gustaría comenzar puntualmente con nuestra sesión esta mañana, así que, por favor, tengan la gentileza de tomar asiento a la brevedad. Tenemos muchas actividades, queremos que todos los oradores tengan el tiempo necesario para dirigirse a la audiencia. Gracias.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Damas y caballeros, vamos a comenzar con nuestra sesión. Por favor, les reitero que tengan la gentileza de tomar asiento para que podamos comenzar. Muchas gracias.

Damas y caballeros, me gustaría darle la bienvenida al presidente de la Junta Directiva de la ICANN, el doctor Stephen Crocker.

[Aplausos]

DR. STEPHEN CROCKER:

Buenos días a todos. Es un placer estar aquí en Singapur. Estamos aquí en la ocasión de la reunión número 52 de la ICANN. Ya hemos estado aquí en ocasiones anteriores, incluyendo en el inicio del ciclo de reuniones de la ICANN. Es un placer especial para mí, darle la bienvenida al doctor Yaacob Ibrahim, quien es el Ministro de Comunicaciones e Información de Singapur, quien se dirigirá a nosotros a la brevedad.

Asimismo, agradezco a dos organizaciones que han ayudado a organizar esta reunión: el centro SGNIC, el Centro de Información de Redes de Singapur, y también la Autoridad de Desarrollo de Infocomm de Singapur, IDA. Estas dos organizaciones, cuando tuvimos que cambiar nuestros planes de cambiar la sede y de no ir a Marruecos y de venir aquí, nos ayudaron rápidamente a organizar esta reunión. Esta es la cuarta reunión que realizamos en esta ciudad.

Hace algunos años, nuestra presencia en Asia no era tan notoria, y ahora tenemos un foco específico en Singapur como una de nuestras tres sedes principales u oficinas nodales en las cuales funciona la



ICANN como organización global: Los Ángeles, donde comenzamos, Estambul, y también esta ciudad. Son nuestras tres ciudades nodales, así que nuestra presencia en Singapur ha crecido significativamente, y así seguirá creciendo.

Actualmente, en nuestra oficina nodal contamos con 15 o 16 miembros del personal, y en total en la región contamos con 23 personas. Se han producido muchos cambios, pero hay algo que permanece igual, y esto es nuestro compromiso se permanentemente mejorar y hacer evolucionar a nuestra organización con una excelencia operativa, responsabilidad y también con inclusividad.

También sabemos que parte de la misión de la ICANN es coordinar el sistema de identificadores únicos de Internet en su más alto nivel. Ahora sabemos que tenemos más dispositivos móviles que personas en el mundo, y la Internet está creciendo rápidamente. Así que hoy, algunos de los líderes de nuestra comunidad nos hablarán acerca del progreso al respecto.

En pocos minutos, dos grandes pilares y respaldos de la ICANN, la GNSO, la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos, y la ccNSO, nos hablarán a nosotros también aquí.

Es a veces fácil olvidar que estos nombres de dominio son parte de la misión de la ICANN. Ellos trabajan también con la coordinación de los parámetros de protocolos, los números y los nombres de Internet.

Así que también hablaremos, o escucharemos, a la NRO, la ASO y al Grupo de Trabajo de Ingeniería en Internet.



Antes de ello, me gustaría contarles cuál es nuestra situación actual y cuál es nuestro curso de acción respecto de varios temas.

Algo que nos afectará a todos, y es algo bastante mundano, por así decirlo, es el nuevo cronograma de reuniones.

Esto ha evolucionado a lo largo del tiempo, y nuestras reuniones forman parte de un ciclo de tres reuniones uniformes que van rotando en distintos lugares del mundo. Luego de un extenso período de comenario público, en el cual muchos de ustedes han participado, estamos adoptando las recomendaciones del grupo de trabajo de estrategias para las reuniones a partir del año próximo.

La primera reunión del año será similar a esta reunión, y luego, las reuniones siguientes – también vamos a tener tres al año – tendrán la siguiente estructura. Una segunda reunión en el año, que será más breve, focalizada en el trabajo de desarrollo de políticas de nuestros Comités Asesores y Organizaciones de Apoyo, además de tareas de interacción, difusión y alcance.

La tercera reunión del año compensará esta segunda reunión más breve, y será más extensa y estará orientada a mostrar el trabajo de la ICANN a una audiencia globalizada, o más global.

Como consecuencia de esta evolución en nuestros planes, la segunda reunión será más breve, y quizás más pequeña, pero nos dará la oportunidad de poder estar en sitios en los que actualmente no es viable realizar una reunión.



Otro suceso importante, y realmente creo que todos lo tienen presente, es el foco puesto en la transición de la custodia de las funciones de la IANA.

Hemos – todos nosotros – hemos estado trabajando en la confección de un plan para la transición de estas funciones, y seguimos trabajando arduamente.

Estos temas, indudablemente, generan debates y por supuesto que los debates acerca de la transición suelen ser debates bastante intensos pero que también nos permiten ver las cosas con mayor claridad.

Nosotros, junto con todos los demás, estamos activamente solucionando problemas, dirimiendo cuestiones. Y debo decir que, incluso para una comunidad tan activa como la nuestra, que incluso ya tiene 16 años de existencia, no creo haber visto este entusiasmo, este nivel de energía y de compromiso en ocasiones anteriores. Y este diálogo tan franco – a veces más franco de lo que a algunos les gustaría – para tratar de dirimir estas cuestiones y pasar a nuestra próxima etapa.

Así que debo decir que me siento admirado y también debo agradecerles a todos los que están participando en esta iniciativa.

El grupo de coordinación de la transición de la custodia de las funciones de la IANA, el ICG, está empezando a unificar las distintas propuestas de los distintos grupos. Hay dos organizaciones, dos grupos, que han presentado sus propuestas, y el grupo de trabajo de



la comunidad que se encarga de la transición de los recursos de nombres también está avanzando.

Esto es importante, y es importante hacerlo y hacerlo bien. A veces, estos dos aspectos se contraponen, pero tenemos que lograr ambos objetivos. Y la pregunta que surge es cómo hacerlo y hacerlo bien, y cómo lograr hacer el trabajo.

Luego tenemos un curso de acción paralelo acerca de la responsabilidad, con un área de trabajo centrada en los mecanismos de responsabilidad que deben estar implementados como parte del proceso de transición, y la otra área focalizada en la evolución de mecanismos de responsabilidad, que también hay que implementar.

Habrà varias sesiones durante esta semana dedicadas a estos temas. Creo que no hace falta que los incentive a participar, sino todo lo contrario, quizás hasta deba desviar un poquito su atención de estos temas.

Ahora bien, también quisiera decir que desde hace varios años – más de 5 años, en realidad – venimos implementando una serie muy importante de mecanismos de responsabilidad. Entre ellos, la Afirmación de Compromisos, que implica una serie de revisiones reiteradas.

El segundo equipo de revisión sobre responsabilidad y transparencia, luego tenemos también la primera revisión de seguridad y estabilidad, y también la primera revisión de WHOIS. Todas ellas finalizadas hace un año. Y estamos trabajando agresivamente en la implementación de estas recomendaciones.



A veces, no queda tan claro cómo se ve ese aspecto de implementación, porque hay mucho trabajo detrás de la escena y mucha tarea de seguimiento que tenemos que hacer.

Debo decirles que nosotros, en la Junta Directiva, nos tomamos todos estos temas muy seriamente. Y además de las instrucciones que le hemos impartido al personal para implementar todo esto, y además de tener al experto en gestión de proyectos en el personal, nosotros, al nivel de la Junta Directiva, hemos implementado una revisión muy ardua, y nos estamos cuestionando dónde estamos y dónde deberíamos estar. Y queremos formular esas preguntas desde la perspectiva de la Junta Directiva siendo proactivos más que reactivos a las preguntas que pueden surgir desde ustedes, desde la comunidad.

Así que nos tomamos esto muy seriamente y estamos de parte de ustedes respecto de estos temas.

Al respecto de la seguridad, la estabilidad y la flexibilidad, debo decir que cada vez hay noticias más urgentes y frecuentes. La ICANN misma ha sufrido un ataque de *spear phishing* masivo. Se han visto afectadas también las tarjetas de crédito, y este tema está en el centro de todos los medios.

Nosotros sabemos que el sistema de identificadores únicos de Internet es de naturaleza crítica, entonces estamos focalizados en invertir en nuestros sistemas, en esas partes de nuestros sistemas que pueden verse directamente afectadas con estos ataques.



Continuamos ampliando la Raíz-L. Nosotros somos uno de más de 10 operadores de distintos pedazos o piezas del sistema del servidor raíz. Nuestra parte es la Raíz-L. Nosotros hemos ampliado nuestra presencia. Tenemos aproximadamente 150 instancias de la Raíz-L en todo el mundo, y continuamos cuidando ese sistema, agregando partes y removiendo partes que ya no son necesarias para lograr una parte estable y sólida dentro de todo el sistema.

También tenemos un sistema de monitores de acuerdos de nivel de servicio que garantiza que cuando hay cuestiones con los registros, les podemos notificar estas cuestiones para lograr medidas de remediación. Y también ayudamos a los nuevos registros a trabajar antes de que se vean afectados sus registratarios.

Tengo muchos más temas para compartir con ustedes, pero estos son los temas principales. Además, tengo un pedido muy personal, de naturaleza personal.

Todas las cuestiones que trataremos esta semana son muy importantes, y de uno u otro modo apuntan a preservar el funcionamiento sin problemas y el crecimiento ininterrumpido de Internet.

Nosotros somos una de las empresas más importantes en la historia de la humanidad, y no me gustan esas declaraciones que dicen que no tenemos esta magnitud, etcétera.

En este caso, esto es cierto, porque todo esto afecta no solo nuestras vidas, sino las vidas de todas las personas, de miles de millones de personas en las generaciones actuales y futuras.



Con lo cual las cuestiones con las cuales tratamos actualmente, si bien tienen un gran impacto sobre cada uno de nosotros, también tienen un gran impacto sobre los demás. Entonces, es importante comprender la diversidad de puntos de vista que se convergen en una reunión como esta.

Esto me lleva a decir que una de las cosas más importantes que podemos hacer es escuchar con atención y encontrar la manera de comprender el punto de vista de los demás.

Esta es la esencia de la empatía que considero es uno de los factores clave que tenemos que tener en cuenta. La transparencia, la responsabilidad, sin duda, la eficiencia, la efectividad también, indudablemente, pero también tenemos la posibilidad de ir un paso más allá. Y esto implica, en realidad, preocuparnos y tener empatía acerca de qué es lo que les sucede a los demás cuando se implementan nuestros procesos.

Esta oportunidad la tenemos nosotros y no la tendríamos tan fácilmente si fuésemos una organización gubernamental. Y este es un resultado positivo de habitar este espacio tan interesante entre un proceso bastante burocrático y orientado hacia los procesos, por una parte, y por otro lado, ser una organización o compañía privada.

Quisiera resaltar entonces que es muy importante escuchar, pero también hablar. Debemos respetarnos mutuamente y espero que todos estemos de acuerdo con este concepto.



Dicho esto, quisiera desearles a todos que tengan una muy buena reunión, una reunión fructífera. Y quisiera invitar al ministro Ibrahim a que se dirija a nuestro público.

Es un honor presentarles al doctor Yaacob Ibrahim, Ministro de Comunicaciones e Información en Singapur.

Habrán visto en las noticias que el doctor Ibrahim tendrá obligaciones adicionales a partir de abril, cuando lidere la recientemente creada Agencia de Ciberseguridad en Singapur.

Felicitaciones Ministro Ibrahim, felicitaciones por este nuevo nombramiento.

[Aplausos]

DR. YAACOB BIN IBRAHIM: Muchas gracias, Dr. Stephen Crocker, presidente de la Junta Directiva, Fadi Chehadé, director ejecutivo de la ICANN, damas y caballeros.

Tengo el honor de volver a recibirlos y darles a bienvenida aquí en Singapur para la reunión número 52 de la ICANN después de un año de haber celebrado la ICANN 49.

El valor de la economía de Internet está proyectado a llegar a 4.2 billones de dólares en un año, entonces, imagínense lo que significa un cuarto de tamaño de la economía de Estados Unidos.



Entonces, una vez más podemos esperar que siga creciendo la economía de Internet. En los últimos cinco años hemos visto un aumento sideral de los usuarios de Internet que se ha duplicado y ahora excede los tres mil millones de personas. Casi la mitad provienen de la región de Asia Pacífico y realmente es muy apropiado que la ICANN nuevamente haya elegido celebrar su reunión pública en Singapur, donde los acontecimientos en el espacio virtual han llevado a un micro cosmos de desarrollos de Internet.

Desde la aplicación de la red de banda ancha a nivel nacional de próxima generación de Singapur en el 2009, hemos visto realmente un cambio muy importante. Antes solamente había cuatro proveedores de servicios de Internet en Singapur. Hoy tenemos 29 proveedores a nivel minorista, que ofrecen Internet de banda ancha a tarifas sumamente competitivas. Por ejemplo, a 1 gigabyte por segundo, tenemos un costo de 40 dólares de Estados Unidos por mes.

El espacio, en promedio, ha aumentado casi en nueve veces, y las velocidades de carga se han realmente incrementado de manera significativa. Todo ahora está funcionando gracias a estas conexiones de banda ancha, de una manera increíble.

Ha habido un crecimiento sorprendente en la penetración de la banda ancha y la accesibilidad es el resultado de nuestro plan maestro del 2015 que pedía una red de banda ancha nacional que llevaría a la innovación y a la productividad para las empresas y para dar una experiencia mucho mejor a los consumidores.



Mi primer ministro, en noviembre pasado, estipuló una visión nacional muy inteligente para nuestro país. Una que nos permitiría llevar a la tecnología con un papel continuo, facilitando la sustentabilidad, la conexión entre nosotros y un mundo de posibilidades y oportunidades.

Hay dos cuestiones que son clave, no solamente para la visión de Singapur, sino también para otras economías conectadas. Una tiene que ver con la seguridad cibernética. Nosotros sabemos que cada vez la Internet se vuelve más omnipresente, está en todos lados, entonces hay cada vez más dispositivos que dependen de la Internet y que nos permiten a nosotros estar conectados. Por lo tanto, ahora Internet ofrece una infraestructura que es básica.

No podemos solamente quedarnos con esta idea. Tenemos que asegurarnos que haya un nivel razonable de seguridad y que permita tener un ciberespacio seguro. Entonces, como un país con una visión inteligente, tenemos que fortalecer nuestras instituciones y nuestros sistemas. La seguridad y la integridad y la protección son esenciales para poder aprovechar los beneficios de una mayor interconectividad.

Establecer una red fuerte requiere un esfuerzo y una estrecha cooperación entre los gobiernos, compañías y particulares. Es un ámbito demasiado vasto y complicado para todas las partes interesadas, para que tengan visibilidad y tengan acceso a las herramientas necesarias para defenderse de los ciberataques.



Estamos tratando de abordar todos estos aspectos. Nuestro primer ministro adjunto anunció la formación de un nuevo organismo dedicado a la ciberseguridad, dependiente de la oficina del primer ministro, que yo supervisaré.

Este organismo reunirá la función de ciberseguridad del gobierno con las funciones necesarias para hacer un abordaje holístico que nos permita ocuparnos de la ciberseguridad. Esto nos permitirá desarrollar un ecosistema sostenible en Singapur, en asociación con todos los jugadores de la industria y los expertos.

Así que me complace decir que la oficina nodal de Asia Pacífico de la ICANN ha estado colaborando con esta innovación tan compleja en Singapur para establecer la capacidad y el conocimiento especializado que se necesita desde el punto de vista de la ciberseguridad.

Además de este esfuerzo a nivel nacional, es necesario que haya coordinación de las funciones clave de seguridad dentro de Singapur como una parte del rompecabezas. Los incidentes de ciberseguridad no están limitados por las fronteras geográficas, y tenemos que estar preparados para aquellos incidentes transfronterizos.

Entonces continuaremos con esta colaboración con otros países, también a nivel regional. El Equipo de Respuestas ante Emergencias Informáticas de Singapur es un miembro activo del Grupo de Emergencias Informáticas de Asia Pacífico. Dentro de estos, tenemos foros y plataformas internacionales. Hemos sido miembros del foro de los Equipos de Seguridad y Respuesta de Incidentes desde 1998.



Ha habido incidentes internacionales recientes con delitos cometidos que comprometen los datos confidenciales de la nube de Apple y de Sony también para todos nosotros. Entonces la ICANN también tiene un papel que desempeñar aquí, desde el punto de vista de asegurar la integridad del sistema de nombres de dominio, que es fundamental para la flexibilidad de Internet.

Por lo tanto, ahora permítanme pasar al segundo tema. Aquí vemos la supervisión y el papel clave de la ICANN, como administrador del sistema de nombres de dominio, que tiene que ser transferido de la Administración de Información y Telecomunicaciones de Estados Unidos a una estructura más inclusiva.

Desde el último año, nosotros hemos articulado la creencia de que ninguna organización, ninguna persona, ningún país tiene un monopolio con respecto al conocimiento y a la sabiduría necesaria para cubrir los desafíos que enfrentamos en Internet hoy en día. Las decisiones sobre las cuestiones relativas a la gobernanza de la Internet deben realizarse siempre para dar respuesta a las necesidades tanto de la industria como de los consumidores. Por lo tanto, necesitamos un abordaje de múltiples partes interesadas que sea inclusivo, que permita ampliar el papel de la Internet como catalizador para la actividad económica.

Esto no debería ser del dominio de una única parte interesada, ya sea gubernamental o no gubernamental. Los gobiernos tienen un papel importante en la comunidad global, y también tienen que seguir desempeñando una función importante junto con otras partes interesadas. Tienen que implementar políticas para garantizar una



alta disponibilidad para tener una Internet segura, protegida. Y también crear un ámbito que sea facilitador de los negocios para los proveedores de servicios y los operadores, para que puedan ofrecerse servicios innovadores e infraestructura de avanzada. Esto es precisamente lo que queremos lograr en Singapur.

Al mismo tiempo, los gobiernos tienen la responsabilidad de aplicar, tanto en el mundo físico como en el mundo en línea, las medidas que sean necesarias para prevenir los acosos y los abusos.

Así lo ha hecho Singapur cuando aprobó, el año pasado, una ley relativa al acoso y que nos permitirá contar con medidas de reparación cuando este tipo de situaciones se produzcan, ya sea en el mundo físico como en el mundo virtual.

Estamos aquí, en el 2015, frente a todos los resultados de las propuestas de transición para la custodia de las funciones de la IANA. Creo que es el momento adecuado para aplaudir los esfuerzos de todo el grupo del ICG y de los distintos grupos de trabajo intercomunitarios que están contribuyendo al desarrollo de esta propuesta de transición y también están llevando adelante los cambios para mejorar la responsabilidad de la ICANN.

Como anfitriones de esta reunión y de la anterior, la 49, Singapur se complace en apoyar este proceso. Hemos estado trabajando activamente con la ICANN y con otras organizaciones y continuaremos manteniendo este ímpetu.

Permítanme finalizar diciendo que nuestra experiencia muestra que Internet ha sido un catalizador importante para una sociedad más



conectada. Para poder aprovechar los beneficios potenciales en este cambio de reglas de juego y de la Internet, necesitamos asegurarnos de que Internet siga siendo flexible y segura. Y debemos asegurarnos de que siga siendo segura para las organizaciones y los particulares. Continuaremos trabajando con todas las partes interesadas. La ICANN, con su oficina nojal de Asia Pacífico, en Singapur, ha tenido un papel clave. Y el momento en el que se tratan las cuestiones realmente es el adecuado.

Singapur continuará apoyando a la ICANN y a la comunidad multisectorial de la Internet en este proceso de transición y en todos los otros aspectos de la industria de la Internet para asegurar la ciberseguridad.

Les deseo una reunión productiva en Singapur y una muy buena semana aquí en esta ciudad. Muchas gracias.

[Aplausos]

DR. STEPHEN CROCKER:

Muchas gracias, Ministro Ibrahim.

1998 es el año en el cual el presidente Bill Clinton publicó un informe titulado “Un marco para el Comercio Electrónico Global”, que fue revolucionario en esa época. Y ahí se instaba al desarrollo de Internet mediante la creación de una cooperación que estaría libre del control gubernamental. Y fue así que fue creada la ICANN.



Quisiera darle la bienvenida al ex asesor del presidente Bill Clinton en políticas de Internet, y uno de los redactores de ese informe, el señor Ira Magaziner.

[Aplausos]

IRA MAGAZINER:

Muchas gracias. Cuando comencé a dar discursos en reuniones de Internet, allá por los 90, era el único que usaba corbata, y ahora creo que soy el único que no usa corbata. No sé si eso es un reflejo del progreso de Internet o no. Lo dejo a su criterio.

Estoy aquí para darles una clase de historia, pero es una clase de historia muy importante respecto del desafío que estamos enfrentando. Allá por el 1994-1995, cuando había más personas en una entidad en Francia de lo que había en Internet a nivel global, el presidente Bill Clinton me dijo que liderara un grupo del Gabinete para que determinara si, en caso de que fuese reelecto, entonces se podría implementar o hacer crecer a la economía a largo plazo. Entonces, intensificamos tres tecnologías fundamentales que traerían crecimiento a largo plazo: Internet, la cadena del genoma humano y también la biotecnología y las energías renovables. Y nosotros vimos que Internet tenía el potencial de avanzar más rápidamente si teníamos las políticas correctas y el entorno político correcto, para lo cual forjamos un conjunto de recomendaciones que implicaban tratar de asegurarnos que el comercio en Internet no estuviera sujeto a tarifas.



Y tuvimos que acordar esto con la Organización Mundial de Comercio. También que las ventas en Internet estuvieran libres de impuestos, también tuvimos que permitir las firmas digitales y que tuvieran reconocimiento legal. También tratar de eliminar la censura, pero a la vez permitir que los padres sean quienes protejan a sus niños y no que los gobiernos ejerzan censura. También tratamos de proteger estándares que fuesen desarrollados por las comunidades y no impuestos por los gobiernos para garantizar la protección a la privacidad, pero también que creciera la tecnología y que todo esto saliera desde la comunidad.

Ahora bien, la familia de la ICANN comenzó durante un período muy particular de dos semanas en 1996. En aquel entonces sucedieron varias cosas. Yo estaba en la Casa Blanca coordinando todas estas políticas de Internet y en el transcurso de unas semanas pasó lo siguiente. En primer lugar, en aquella época, la función de la IANA, la función de los recursos numéricos de la IANA, estaba controlada fuera de la Universidad de California del Sur. Jon Postel – ustedes lo recordarán – estaba a cargo de todo ese proyecto. Entonces también había una compañía llamada Network Solutions que tenía un contrato que estaba controlado por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos para las funciones de nombres.

Recibí asesoramiento jurídico que me indicaba que había decenas de distintas acciones legales en curso impugnando la legitimidad de estas autoridades respecto de los números y los nombres.

Y además, los líderes de DARPA, los coordinadores de defensa, me dijeron que se querían retirar y que no querían tener ese contrato, no



querían mantener el contrato. Asimismo, el rector de la Universidad de California del Sur me dijo que ya no querían continuar con esas tareas, que se venían las acciones legales y que no podían permitirse afrontarlas, al igual que Jon Postel.

Entonces, hubo varias delegaciones, varias asociaciones e inversores que me dijeron “nos gustaría invertir en el comercio en Internet, pero necesitamos un entorno que sea más predecible, ahora esto no queda claro, la gobernanza no queda clara, no sabemos quién queda a cargo. Así que necesitamos un entorno más predecible”.

Después de 12 años de oponerse a la adopción del protocolo de Internet, la Unión Internacional de Telecomunicaciones dijo que quería tomar el control de Internet. Asimismo, me visitaron delegaciones del Congreso diciendo que Estados Unidos había inventado Internet, que nos pertenecía y que nosotros la teníamos que controlar y nadie más.

Todo eso sucedió en dos semanas. Tenía dos opciones, o bien renunciaba y me dedicaba a otra cosa, o bien trataba de ver cómo dirimir todas estas cuestiones. Comenzamos un proceso de consulta, en el cual algunos de ustedes participaron, que derivó en la creación de la ICANN.

Lo que estábamos tratando de lograr es lo siguiente: tener una organización de esta clase que pudiera encajar dentro de Internet y que pudiera movilizar la creatividad en Internet. Quedaba claro que las personas que participaban en Internet – y esto es cierto hoy en día – eran bastante individualistas, muy creativos, amaban la libertad



y les gustaba hacer todo a su modo y no querían perder esa creatividad. Pero por otra parte, había que poner las cosas un poco en orden para poder crecer.

Pero vimos que seguir el curso de acción hacia un órgano intergubernamental, como las Naciones Unidas, sería un error, porque es un órgano que representa a los gobiernos, pero que no representa a los individuos, a las personas, a los representantes comerciales. Y también, los procesos intergubernamentales, como los procesos de la ONU, son bastante lentos y no tienen la celeridad necesaria que requiere la velocidad de Internet.

Tampoco creíamos que era correcto que el Gobierno de los Estados Unidos continuara controlando Internet porque esto ya se estaba transformando en un medio internacional, con lo cual desarrollamos este concepto de organización multisectorial privada y sin fines de lucro con múltiples partes interesadas que fuera reconocida por los gobiernos porque eso era importante para que esta entidad tuviera la legitimidad jurídica para poder afrontar cualquier tipo de acción legal sucesiva. Y también que no estuviera controlada por los gobiernos que representara a los intereses de las múltiples partes interesadas en Internet.

Y así nació la ICANN. Cuando yo me retiré de la Casa Blanca, tomé la decisión de no quedar implicado o involucrado dentro de la ICANN, porque yo pensaba o veía que esto traería aparejado un conflicto de intereses, con lo cual me retiré. Y creo que personas que tuvieron más fortaleza o quizás más agallas, por así decirlo, adoptaron ese lugar a medida que la ICANN se fue desarrollando.



Pero bueno, yo seguí mirando todo desde el punto de vista de un observador, por así decirlo, y hay dos cosas que me quedaron en claro. En primer lugar, que a pesar de que estoy seguro de que cada uno de ustedes podría señalar todas las falencias, todos los errores en la organización, el hecho o la realidad es que Internet funciona y el crecimiento ha sido fenomenal. Han crecido las tecnologías móviles, la tecnología inalámbrica, y uno no lee artículos acerca de que dejó de funcionar el sistema de nombres o el sistema de recursos numéricos. Todo esto funciona.

Así que vemos que este modelo ha sido muy exitoso. Es decir que la democracia y los procesos multisectoriales nunca fueron ordenados como procesos pero son importantes, porque las múltiples partes interesadas pueden aceptar lo que está sucediendo y así se puede avanzar. Y de hecho, se ha progresado.

Así que creo que todo ha funcionado bastante bien, si bien Internet ha crecido mucho más rápidamente y de maneras más complejas que podríamos haber imaginado en aquel momento.

Hoy, estoy aquí con ustedes porque me han invitado, pero también porque estamos nuevamente ante un momento histórico. Nosotros habíamos previsto, al crear la ICANN, que el Gobierno de los Estados Unidos, con el correr del tiempo iba a delegar o a transferir su autoridad sobre la ICANN. Nosotros pensábamos que eso era lo correcto, es decir, que Internet le debe pertenecer a la comunidad global y no solo a un país que la controla.



Ahora, llegamos a este momento en el cual esto que habíamos previsto, esta visión que tuvimos, se puede materializar. La secretaria Pritzker del gobierno del presidente Obama, junto con Larry Strickling, han establecido las condiciones, han preparado un proceso que todos nosotros celebramos. Al menos yo lo celebro. Porque es una excelente manera de seguir adelante, un excelente curso de acción. Y quiero brindar mi respaldo a ese proceso que les da mucha responsabilidad a todos ustedes. Porque ahora ustedes deben crear algo que permita preservar la seguridad y la estabilidad de Internet, preservar su previsibilidad, su innovación, asegurarse de que no sea cautiva de intereses comerciales en particular, que siga siendo abierta y totalmente interoperable, eso es crucial. Y también asegurarse de que los gobiernos puedan participar pero de que no tomen el control para ejercer su geopolítica. Entonces ustedes pueden decidir esto y tienen el control para lograrlo.

Y creo que van a tener éxito. De ser así, esto va a ser algo histórico. Dentro de 50 años, dentro de 100 años, la gente recordará este momento como un momento que creó un verdadero modelo que permitió el despegue de Internet y que será imitado en otros ámbitos de la vida también.

Así que tienen una tarea muy importante por delante de ustedes. Y quiero instarlos a que trabajen seriamente y con celeridad. En la industria, cuando hacemos una gestión de calidad total, vemos que la velocidad y la calidad pueden ir de la mano, porque si algo demora mucho tiempo, generalmente, queda en la nada. Entonces ustedes tienen que moverse con celeridad y al mismo tiempo hacer las cosas bien.



Ahora, a medida que voy envejeciendo, me gusta dar más y más consejos. En primer lugar, ustedes tienen que hacer una serie específica de pruebas que son muy importantes. Esto parece un poco como la película Star Trek, por así decirlo, y hay escenas de esa película que me recuerdan a lo que está sucediendo aquí. Uno no tiene que ser el capitán Kirk, de la película Star Trek, para asegurarse que todo funcione.

Pero sí lo que les quiero decir es que sean humildes acerca de lo que tienen que hacer, porque si no lo son, entonces la gente va a tratar de ocupar su lugar y de reemplazarlos. Entonces, mantengan un bajo perfil, porque el éxito de su tarea será justamente pasar inadvertidos, porque eso significa que Internet funciona bien. Así que mantengan la humildad.

También veo que ustedes han dado pasos agigantados en pos de la globalización de Internet. Pero creo que hay que focalizarse también en los países en desarrollo, deben estar presentes. Yo trabajo mucho en África, en el sudeste asiático, con economías que están creciendo rápidamente y que debemos incluir, porque Internet es Internet para todos, no solo para los países o las economías que ya están desarrollados.

Yo recuerdo que vine a Singapur allá por los 70 y que era un país muchísimo más pobre. Y ahora parece haber ocurrido un milagro. Ha logrado muchísimo este país. Y creo que África y otros países que ahora son pobres también tienen el mismo potencial.



Además, en tercer lugar, quiero decirles que ustedes deben siempre tener en cuenta un conjunto de principios. Lo que suele suceder cuando la gente es exitosa es que se olvida de sus principios. En Internet siempre hubo una suerte de rebelión o de rebeldía, por así decirlo, siempre hubo personas individualistas, innovadoras, personas un poco alocadas, por así decirlo. Pues bien, dejemos que crezca la creatividad, pero también que a medida que nos vamos institucionalizando y que ustedes van teniendo más éxito, incluso como organización, permitan esa creatividad con ese enfoque multisectorial desde las bases que tienen ustedes, y que nadie domine la conversación.

Por último, ustedes están acumulando, seguramente, una cantidad de dinero. Entonces, lo que nosotros hicimos en la ICANN es justamente autofinanciarnos para evitar quedar cautivos, por ejemplo, de los gobiernos o de intereses comerciales. Entonces, ustedes no tienen que pasar a ser la próxima empresa Apple, por así decirlo, con estos cientos de millones de dólares en el banco. Lo que tienen que hacer con ese dinero que están acumulando, es invertir en tareas en pos del beneficio de Internet, de la tecnología, de mejorar la tecnología, de ayudar a los países o a las personas más pobres para que puedan tener acceso a Internet. Así que sean responsables ante la comunidad global en general.

Por último, deseo manifestarles mis mejores augurios en esta tarea que van a emprender. Los próximos seis meses van a ser realmente cruciales en la historia de Internet y en su capacidad de transformar el mundo y de hacer del mundo un mundo mejor, de tener un efecto positivo. Así que actúen con criterio y les deseo lo mejor.



[Aplausos]

DR. STEPHEN CROCKER:

Muchas gracias, Ira. Voy a tomar algo que usted dijo, si uno es exitoso y logra todo lo que quiere, todos se van a olvidar de usted, pero basándonos en lo que usted dijo, todos los que estamos aquí entendemos la deuda enorme que mantenemos por toda la fortaleza que hemos observado en las acciones que usted lideró hace unos 20 años aproximadamente. Es sorprendente ver que hay fuerzas en movimiento que tienen un retorno rápidamente que nos permite llegar a ver las consecuencias de eso que emprendemos.

Haremos algo un poco nuevo, vamos a darles lugar ahora a las comunidades con cuatro sectores que definen la coordinación de la Internet con lo que respecta a los nombres, los números y los protocolos.

Quisiera invitar a mis colegas de la comunidad, que se sumen a mí.

Primero quisiera invitar a la Organización de Apoyo de Nombres con Código de País a que se acerque aquí.

En los 12 años desde su formación, esta organización, la ccNSO, ha permitido tener un lugar eficaz para lograr un consenso, la cooperación técnica y el desarrollo de habilidades entre los ccTLD.

Entonces, quisiera invitar a Byron Holland, presidente de la ccNSO, que se sumará aquí y luego presentaré a las otras autoridades. Muchas gracias.



BYRON HOLLAND:

Buenos días a todos. Aquí estoy en el escenario principal y de repente me dan ganas de quitarme el saco, arremangarme, no sé por qué será. Pero bueno, voy a evitar hacerlo, lo prometo.

Hablando en serio, quiero agradecerle a la ICANN porque como órgano coordinador, como organización paraguas de las distintas unidades constitutivas que están representadas aquí, yo creo que lo que está ocurriendo esta mañana en realidad es un buen testimonio, una metáfora de cómo deberían ser las cosas, de cómo se ha avizorado que serían las cosas. Que la ICANN sea la organización paraguas coordinadora que permita que los distintos comités asesores y las organizaciones de apoyo puedan llevar adelante su labor para llevar lo mejor de la Internet a todos los grupos.

Quisiera hablar un poquito acerca de la comunidad de los códigos de países. Dentro de la ICANN, es la ccNSO, la Organización de Apoyo de Nombres con Código de País, que solo es una parte de toda la comunidad de ccTLD, de Dominios de Primer Nivel con Códigos de País. Pero es una mayoría significativa de esa comunidad.

Y es importante entender cómo interactuamos con la ICANN en general, con toda la maquinaria de formulación de políticas dentro de la ICANN y cómo nos focalizamos en lo que vendrá. Para eso primero tenemos que ver un poquito el pasado y entender por qué es que la ccNSO, los códigos de país, funcionan de la manera que funcionan. Por qué nos comportamos como lo hacemos y cómo es que nosotros interactuamos con la ICANN tal como lo hacemos.



Y quiero contarles un poquito la historia de cómo mi código de país, .ca, operado por la Autoridad de Registración Canadiense Nacional, llegó a ser lo que es. En cierta forma, no es exclusivo, no es único, es lo contrario. Les puedo contar una historia que es relativamente típica de la historia de un código de país.

Hablamos de Jon Postel y del origen de la Internet, y Jon, como para muchos códigos de país, fue abordado en ese momento por John Demco, un canadiense que era un académico de la Universidad Columbia Británica. Y en ese momento, con las tecnologías que existían, estaba fascinado con esta nueva tecnología, Internet. Y se acercó a Jon Postel y le dijo “bueno, entiendo que ustedes están manejando los códigos de país, ¿puedo tener uno?”.

Y es interesante pensar que en realidad no había un motivo en particular por el cual darle este código de país al señor John Demco de esta Universidad de Columbia Británica porque le interesaba la tecnología, pero tampoco había un motivo por el cual no dárselo. Quien luego trabajó y sigue trabajando en mi compañía hasta hoy.

Entonces, Postel le delegó la autoridad para operar .ca a John Demco en la Universidad de Columbia Británica. Y John y un grupo de voluntarios administraron este código de país, .ca, durante 13 años.

Lo hicieron en forma voluntaria, con un servidor, literalmente, un servidor debajo del escritorio de John Demco en el subsuelo de un edificio académico de esa universidad. Y así es como se administró .ca durante 13 años.



Y como mencionaron, Ira y el presidente Clinton empezaron a ver cómo la Internet podía trabajar de manera más eficaz. Y no era sostenible, desde el punto de vista de la comercialización, que este código siguiera siendo administrado por voluntarios.

Entonces, John se dio cuenta que esto no era un recurso solamente para él y los voluntarios, sino para todos los canadienses.

Entonces, para fines de los 90, John y el grupo de voluntarios, y la comunidad de Internet, la parte técnica, la sociedad civil, los gobiernos, la industria en sí misma, todos se aunaron, se congregaron a una consulta nacional para ver cómo se podía operar mejor este recurso nacional. Y surgió una recomendación de ese encuentro que era a través de una corporación privada sin fines de lucro. Y así nació CIRA, y esta asumiría las operaciones y administración de este registro del código de país.

Y así, John, como muchas otras personas, se dieron cuenta que allí el interés nacional predominaba, prevalecía por encima de sus intereses personales. Y es una historia bastante común que se repite en la comunidad de los códigos de país.

CIRA, o .ca, es anterior a la ICANN, y esto ha influido en la relación que tienen los códigos de país con la ICANN.

Otra cosa que es vital mencionar, es que muchos de nosotros, la mayoría de hecho, de alguna manera estamos trabajando en pos del interés público y es cierto decir que hay distintas opciones. Es un grupo muy heterogéneo, sin duda. Y en general, operamos en función de los intereses de la nación. En términos generales, estamos



sujetos a las leyes nacionales. Y esto, a diferencia de otras partes interesadas dentro del ecosistema, hace que nosotros, en primer lugar, tengamos responsabilidad por el territorio del que provenimos, y que tenemos que atenernos a las leyes nacionales correspondientes a ese territorio.

Pero, desde el punto de vista de los ccTLD en general y la dimensión nacional, nosotros somos un buen ejemplo del modelo de múltiples partes interesadas.

Porque nosotros, en realidad, tenemos aquellos elementos que le dan sentido real al modelo de múltiples partes interesadas. ¿Y cuál es el impacto que tenemos en la manera en que operamos en la ICANN? Muchas veces me preguntan eso. ¿Por qué se comportan los códigos de país de la manera en que lo hacen? ¿Por qué interactúan de esta manera?

Esto tiene que ver con nuestra historia. Somos anteriores a la ICANN. Estamos obligados por las leyes nacionales. Los documentos constitutivos de la ccNSO dictaminan que no somos representativos, es decir, no formulamos políticas de la manera que lo hace nuestra organización fraternal que nos vincula a todos dentro de la comunidad. No lo hacemos así.

Nos guiamos más por un ámbito orientado a lograr el consenso, donde hay un intercambio de mejores prácticas, donde entendemos las políticas de cada uno. Pero no participamos en la toma de decisiones con alguna autoridad vinculante, desde el punto de vista de la política, para nosotros. Porque estamos sujetos a la legislación



nacional. O sea que somos más un foro para el intercambio de buenas prácticas e ideas.

También es importante destacar que debido a estas características, la mayoría de nosotros no tenemos relaciones contractuales con la ICANN, por lo tanto, tenemos que trabajar de manera consensuada. Y esto es fundamental entenderlo para poder comprender cómo interactúa la comunidad de los códigos de país con la ICANN y con toda la comunidad. No somos homogéneos. Tal vez, desde el exterior parezcamos similares, pero internamente somos muy diferentes. Tenemos distintos modelos de gobernanza, de propiedad, distintos modelos de negocios, distintos modelos de ingresos. Somos muy diferentes.

Gran parte de esto está codificado, pero por la forma en que Internet empezó a existir, mucho tiene que ver con la práctica, con una base ad hoc, con un ámbito informal. Tenemos estos activistas innovadores, creativos, que han estado involucrados en todos estos cambios.

Nosotros, en la comunidad de los ccTLD, con nuestros amigos del GAC, hemos trabajado muchísimo en los últimos 4 o 5 años en un grupo de trabajo que se llama el Marco de Interpretación. Y eso en realidad apunta a tener en cuenta todos los artilugios del tiempo y ver cómo los CC se pueden relacionar con la ICANN. En particular, cómo se delegan, cómo se generan, cómo se redelegan los CC, cómo se retiran. Cuestiones fundamentales y existenciales para los CC. Esto lo hemos hecho en una travesía de 5 años y esperamos con ansias poder cumplir y completar este trabajo con nuestros colegas del GAC.



¿Por qué? Porque esto es esencial cuando nosotros pensamos en qué es lo que nos deparará el próximo año a nosotros. Es algo que no debería sorprendernos, la transición de la supervisión, la mejora de la responsabilidad de la ICANN, son esos dos temas centrales los que están preocupando a la comunidad de los CC para el próximo año. Pero, en cierta forma, esto ya está incorporado en el trabajo que tenemos en el marco de interpretación, donde básicamente vemos cómo podemos manejar y hacer esta transición para los CC.

Estos son los distintos bloques críticos que estamos considerando en el próximo año. Uno es el marco de interpretación que es el cimiento, es la base, que ya prácticamente está terminado.

Y creemos que en esta sala, luego habrá una reunión del ICG, y seguramente les va a interesar ver cómo la comunidad de los códigos de país participa allí. Nosotros somos una de las organizaciones constituyentes de ese grupo y trabajamos de manera muy activa.

Tenemos nuestras propias reuniones el día martes, el miércoles. Son abiertas, pueden venir para conocernos más y saber más sobre las actividades que realizamos.

Esto les da un pantallazo general con respecto a cómo operamos y a cómo interactuamos con la ICANN. Les agradezco por su atención.

[Aplausos]



DR. STEPHEN CROCKER:

Muchas gracias, Byron. Quisiera hacer hincapié en una serie de temas planteados por Byron, y también teniendo en cuenta los comentarios de Ira.

La diversidad existente en la comunidad de los ccTLD, a mi criterio, es uno de sus elementos más importantes, que a veces se nos pasan por alto cuando estamos inmersos en nuestra burbuja de la ICANN. La diversidad genérica, la diversidad de ideas, permite desarrollar modelos de negocios, explorar nuevas ideas, mejores prácticas, etcétera, que están en consonancia con este espíritu de innovación y también cierto grado de individualidad o de caracteres individuales, y por qué no, un poquito de rebeldía que a veces está en este espíritu en el cual operamos o trabajamos nosotros.

Así que yo celebro la existencia de la comunidad de los ccTLD si bien a veces se dice “¿por qué no están todos alineados?”, etcétera.

Ahora quiero pasar a la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos, o GNSO, que se ocupa de los dominios genéricos de alto nivel, o gTLD, para que funcionen de manera ordenada, que es un poco como la contracara de lo que acabamos de escuchar. Así que para saber un poquitito más acerca de su trabajo, permítanme presentar a Jonathan Robinson, presidente de la GNSO, quien también tiene que ver qué sucederá con la comunidad de nombres luego de que se lleve a cabo la transición. Muchas gracias.

[Aplausos]



JONATHAN ROBINSON:

Muchas gracias, Steve. Muchas gracias, Fadi. Gracias por esta oportunidad de estar aquí con ustedes. Y también gracias, Ira, por orientarnos a nosotros.

Bueno, quisiera repasar la transcripción de sus discursos, que tienen mensajes muy importantes, y a medida que los escuchaba, me guardé varios mensajes importantes para seguir meditándolos.

Dada la historia y el nacimiento de la ICANN, y dados sus orígenes, bueno, esto me recuerda que en el nacimiento de la ICANN, el DNS, la GNSO, bueno, yo estuve presente allí en esos comienzos, allá por mediados de los 90, pero principalmente en lo que tiene que ver con el funcionamiento o la operación de los servicios de registración de nombres de dominio y sus actividades a fines.

En los últimos años, estuve participando cada vez más, así que aprendí algunas cosas más que quiero compartir con ustedes acerca de la GNSO dentro de las estructuras de la ICANN.

Yo pensé en dar una presentación con el formato de preguntas y respuestas frecuentes para plantear o contarles a ustedes qué es la GNSO, cuáles son sus funciones críticas, cómo está organizada, y cómo logra sus objetivos.

La GNSO es una de las organizaciones de apoyo clave dentro de la ICANN, junto con la ccNSO y junto con sus Comités Asesores. Es una organización consagrada y definida dentro de los estatutos de la ICANN, cuya función principal es desarrollar políticas que tienen que ver con los dominios genéricos de alto nivel.



Así que si pensamos cuál es el objetivo fundamental de nuestra misión, esto es el desarrollo de política de fondo que tienen que ver con los nombres de dominio genérico. Y luego lo que hacemos es presentar estas políticas ante la Junta Directiva de la ICANN. Y suponiendo que la Junta las apruebe, entonces lo que hacemos es supervisar la implementación de estas políticas y también participar en dicho proceso.

Así que tenemos una responsabilidad que abarca todo el ciclo de desarrollo de políticas.

También es bueno ver cómo estamos organizados. Byron y otros oradores hablaron acerca de la naturaleza multisectorial de todo lo que hacemos, de este modelo de múltiples partes interesadas, bueno, si miramos a la GNSO, vemos que es como un micro cosmos de actividad multisectorial. Como dijo Byron, a veces esto es un tanto desordenado o insume mucho tiempo pero, en última instancia, es realmente muy gratificante.

Aquí vemos una representación simbólica del Consejo de la GNSO y una ilustración de la estructura de la GNSO. En primer lugar, tenemos dos cámaras dentro de la GNSO, la de partes contratadas, que abarca a aquellas partes que se rigen por un contrato, por una relación contractual, y están comprometidas con los resultados del proceso de desarrollo de políticas, esto es los registros y los registradores.

Luego, tenemos la segunda cámara, integrada por básicamente dos grandes grupos de partes interesadas. Y si vemos cada una de sus unidades constitutivas, podremos entender mejor esta estructura. En



conjunto, todas estas estructuras trabajan en consonancia para organizar y desarrollar los resultados que en última instancia serán vinculantes respecto de nuestra labor.

Veamos ahora, brevemente, cómo funciona esta estructura. Trabajamos desde las bases de abajo hacia arriba y en forma distribuida. Esto significa que gran parte de nuestro trabajo se lleva a cabo en las unidades constitutivas y en los grupos de partes interesadas y esto es fundamental y de hecho, casi siempre las tareas se inician en estos grupos.

Nosotros somos una entidad abierta con vínculos con otras SO y otros AC y mediante esos vínculos gestionamos y coordinamos el desarrollo de procesos de políticas.

¿Cómo logramos esto? Bueno, tenemos grupos de trabajo que son abiertos, y es importante remarcar esto. Es decir, no son solo para los miembros de la GNSO, sino que están abiertos a la participación de todos y trabajamos de manera estructurada y sistemática para lograr un proceso de desarrollo de políticas. Y tenemos un manual para los procesos de desarrollo de políticas que es un anexo a los estatutos de la ICANN.

Entonces, mediante el consenso, nosotros generamos estas políticas. Y trabajamos de una manera particular y diría, única. Y es así cómo se desarrollan estas políticas y luego son vinculantes para las partes contratadas. Entonces, debemos ver una diferencia clara entre la ccNSO y nosotros. Y no creo que haya un modelo equivalente en el que las entidades comerciales queden sujetas a un proceso de



desarrollo de políticas que luego será vinculante para ellos. Creo que debemos comprender esto para entender la sensibilidad que significa y la naturaleza que significa estar dentro de este proceso, cuáles son las consecuencias de este proceso de desarrollo de políticas y por eso hay que manejarse con la cautela con la cual lo hacemos nosotros.

Hay actividades dentro de la GNSO que no necesariamente requieren un PDP. Pero para que un proceso sea vinculante sobre una de las partes contratadas, en última instancia, requiere un proceso de desarrollo de políticas para contar con la aprobación de la Junta Directiva y luego ser vinculante.

También quisiera tratar algunas preguntas con ustedes. En primer lugar, ¿qué es lo que estamos haciendo en la actualidad? Quisiera darles algunos ejemplos, por supuesto que tenemos el desarrollo de políticas sobre recursos relativos a nombres, los servicios de privacidad y proxy, o representación. También los datos de dominios que siempre generan susceptibilidades y son un tema delicado, y que son un tema interesante para muchos de nosotros. Y ahora estamos trabajando en la traducción y transliteración de información de contacto para los nombres de dominio.

Sin embargo, nosotros no nos quedamos quietos. Siempre estamos a la búsqueda de la mejora continua y siempre hacemos una revisión continua de nuestras normas y de nuestros procesos. Nosotros estamos trabajando en este momento en reglas y procesos relativos al desarrollo y a la implementación de políticas.



A raíz del programa de nuevos gTLD, queda claro que a veces queda desconectada la implementación de las políticas de su desarrollo. Entonces, tenemos una serie de recomendaciones iniciales recientemente publicadas que se ocupan de esta temática.

Para mí, uno de los hechos recientes más enriquecedores tiene que ver con un trabajo en curso dentro de los grupos de trabajo intercomunitarios. Tenemos un grupo que está dedicado específicamente a los detalles y a la mecánica de cómo podrían ser institucionalizados los grupos de trabajo intercomunitarios. Pero también hacemos un trabajo significativo utilizando las reglas de procedimiento provisionales, por así decirlo. Tenemos un grupo destinado a los nombres de países y territorios, luego tenemos grupos de trabajo intercomunitarios dedicados a la transición, que en este momento tienen muy alto perfil y también que tienen que ver con el tema de la responsabilidad.

Y también tenemos una tarea en colaboración que es crítica para el éxito de todos, y esto es un grupo de consulta con el GAC para facilitar la intervención temprana del GAC dentro del proceso de desarrollo de políticas. Como ustedes saben, este proceso implica un cúmulo de trabajo significativo hasta llegar a la instancia en la cual el GAC puede plantear sus inquietudes u objeciones. Entonces estamos trabajando para el GAC pueda participar en este proceso en una instancia temprana.

Para finalizar, les voy a decir cuál es nuestro curso de acción. Por supuesto que, al igual que muchos otros grupos, ustedes habrán escuchado hablar el ATRT, de la Afirmación de Compromisos, bueno,



en la GNSO estamos esperando los resultados de una revisión de la GNSO iniciada por la Junta Directiva. Estamos deseosos de recibir estas recomendaciones y aplicarlas como parte de nuestro compromiso con la mejora continua.

También estamos optimizando nuestros procesos, mejorando la colaboración, como ya les conté. Y estamos prestando mucha atención para seguir siendo honestos acerca del rol crítico de la GNSO y del valor del respeto por las instituciones y por la mecánica desde las bases o de abajo hacia arriba, que siempre usamos en nuestro trabajo. Para mí, esto es crítico, es decir, que sigamos prestando atención a esto.

Muchos de nosotros a veces sentimos algún tipo de frustración porque a veces hay que trabajar con celeridad y el desarrollo de políticas no es demasiado ordenado, pero creo que sería mucho más desordenado seguir adelante con ese proceso sin respetar los procesos y trabajar de conformidad con los procesos.

Entonces, claramente el programa de los nuevos gTLD no ha concluido, hay una nueva ronda de lanzamientos de nuevos gTLD. Están también los mecanismos de protección de derechos y sus revisiones. También hay que ver qué va a pasar con el futuro servicio de registración de datos para nombres de dominio.

Entonces hay muchas cosas en curso que son difícil de plasmar en solo una presentación, pero espero haberles dado una buena reseña de quiénes somos, qué hacemos y cuál es nuestro curso de acción.

Muchas gracias por esta oportunidad y gracias por su atención.



[Aplausos]

DR. STEPHEN CROCKER: Muchas gracias, Jonathan. Eso es lo que van a hacer entonces en la primera parte de esta semana.

Quisiera darle la bienvenida a Paul Wilson, quien es de la NRO, la Organización de Recursos Numéricos, quien es responsable de coordinar los cinco registros regionales de Internet que administra la distribución de los números de Internet y los números del sistema autónomo.

Luego, escucharemos a Alan Barrett, de la ASO, la Organización de Apoyo de Direcciones, quien hablará acerca de la organización que desarrolla recomendaciones sobre políticas de direcciones de IP para la Junta Directiva.

Paul, tiene la palabra.

[Aplausos]

PAUL WILSON: Es curioso porque recibí un mensaje apenas me senté aquí en el escenario para que me acomodara el cuello de la camisa, así que espero que se vea bien desde donde están ustedes.

Muchas gracias, Steve. Gracias a quien me envió el mensaje, Pablo. Gracias a la ICANN también, por darme la posibilidad de estar aquí frente a ustedes.



Yo soy el responsable de APNIC, que es el Registro Regional de Internet correspondiente a Asia Pacífico, y también estoy aquí representando a la NRO, que es la Organización Colectiva para los cinco registros regionales de Internet, que son APNIC, RIPE, NCC, ARIN, AfriNIC y LACNIC.

Entonces, una vez más, en realidad no es común que nosotros estemos aquí en el escenario principal, pero estamos aquí para contarles un poco qué es lo que está pasando dentro del mundo de las direcciones de IP.

Ustedes sabrán que, bueno, hablamos más del mundo de los números que el de los nombres. Y en el pasado hemos dicho en reuniones de la ICANN que la ICANN parece tener un 99% de nombres y un 1% de números y si es así, bueno, yo mencioné que necesitábamos una nueva ICANN y yo dije “¿números?”.

Bueno, no es una queja. Es algo natural. Los RIR tienen nuestras propias comunidades y nuestros propios procesos que están fuera de la ICANN. Tenemos un total de 10 reuniones por año, parecidas a estas pero un poco más pequeñas y allí es donde realizamos nuestro trabajo. Ya trabajamos desde hace un tiempo, bastante antes del inicio de la ICANN. Nuestro trabajo, más que nada, tiene que ver con las operaciones de la red, asegurarnos de que funcione la infraestructura de la red, que haya intercambio de información, desarrollo de capacidades, grupos de trabajo sobre cuestiones técnicas. Y también tiene que ver con el desarrollo de políticas. Cada una de nuestras regiones tiene su PDP para poder desarrollar políticas que luego son vinculantes para los RIR.



Además, juntos, y a través de la ASO, tenemos un proceso de desarrollo de políticas global, las políticas se vuelven vinculantes con respecto a la IANA. Y Alan les comentará acerca de esto en breve.

Pero así es como funciona nuestra comunidad y nuestras reuniones. Nuestras reuniones son todas abiertas, nos encantaría contar con la presencia de ustedes en todas ellas, para que vean cómo funcionan las comunidades de los números. Y de hecho, ustedes ya pueden echarle un vistazo a las reuniones que tenemos por venir en San Francisco, en Tunes, en Ámsterdam y en Lima. Son unas pocas las que tendremos en la primera mitad de año.

Entonces, si hablamos de la NRO, tenemos allí un mecanismo de coordinación para los cinco RIR, para que funcionen de manera conjunta. Tiene que ver con todos los números de IPv4 y también, ante el agotamiento del espacio, la implementación de IPv6. También todo lo que tiene que ver con la certificación digital de las retenciones de bloques de direcciones, las bases de datos de registros que utilizan WHOIS, y muchas cuestiones de políticas e implementación.

Estoy aquí y quisiera hacer una observación técnica, no necesariamente algo nuevo, pero sí quiero recordarles a todos ustedes que estamos hablando del agotamiento de las direcciones de IPv4, que ya ocurrió en tres regiones y pasará en ARIN, en América del Norte, seguramente en los próximos dos meses.

Esto significa que finalmente IPv6 va a cobrar existencia después de haber pasado una decena de años hablando de eso. Google, por



ejemplo, mide la cantidad total de casi un 6% de todo el tráfico que está siendo ahora derivado a través de IPv6. Eso es una gran cantidad. Entonces, eso significa que por primera vez, como adoptante temprano de algo que yo creo que es una ventaja, que ahora simplemente adopte el IPv6, tenemos aquí toda una facilidad que nos va a permitir manejar toda esta carga de tráfico para pasar de IPv4 a IPv6 para que haya un flujo continuo y se puedan tener conexiones de punta a punta y evitar la traducción de la dirección de redes y ese tipo de cosas con los paquetes de IPv4.

Entonces, no esperen para que venga la aplicación que mate a IPv6 porque en realidad esa aplicación sería la Internet en sí misma.

Entonces ustedes verán que la comunidad de números hace su trabajo prácticamente en todos lados. Tenemos mucha interacción con ICANN, en muchos aspectos, somos una de las tres comunidades operativas que depende de la IANA. Y esto me lleva a este último tema que quería plantear hoy que tiene que ver con la transición de la custodia de las funciones de la IANA que seguramente es la prioridad en la mayoría de nuestras agendas de trabajo.

Y ciertamente esto ha estado durante 15 años en la agenda de los RIR porque esta es una de las expectativas que teníamos para los procesos de la ICANN. Entonces estamos muy complacidos de que esto finalmente está en marcha.

Y el último año, nosotros formamos el equipo CRISP, que es un Equipo de Propuestas para la Transición de la IANA Consolidado con



los Registros de Internet Regionales que cumplió con la fecha límite para presentar su propuesta al ICG y lo hizo el mes pasado.

Entonces, tuvimos un proceso muy exitoso, con muchas propuestas. Cada una de las propuestas de las discusiones se hizo a nivel de procesos de desarrollo de políticas regionales, y se produjo una única propuesta consensuada sobre la transición para la comunidad de recursos numéricos. Y creo que escucharán hablar más de esto en la próxima sesión del ICG, donde hay actualizaciones que les proporcionaremos.

Esto es un poco de información actualizada sobre la NRO y los RIR del lado operativo de la comunidad de recursos numéricos. Y ahora le voy a dar la palabra a Alan, para que los actualice acerca de lo que corresponde a la política de la comunidad. Y espero que la próxima vez que escuchen hablar de los números en la reunión de la ICANN lo hagan con mayor conocimiento de todos estos aspectos. Muchas gracias.

[Aplausos]

ALAN BARRETT:

Buenos días a todos. Yo soy Alan Barrett, soy uno de los vicepresidentes del Consejo de la ASO. Estoy aquí porque Louie Lee, el presidente, no pudo estar. La ASO coordina con los recursos globales que tienen que ver con las direcciones, me refiero a las direcciones de IPv4, IPv6 y los números del sistema autónomo. Todos los recursos numéricos.



Aquí me voy a focalizar más en los procesos de desarrollos de políticas a nivel regional.

Estos procesos se realizan dentro de nuestros RIR. Nosotros tenemos 10 reuniones por año. Tenemos también discusión de las políticas a través de correo electrónico.

En el 2014, tuvimos más de 50 propuestas de políticas, y de esas, 15 fueron aceptadas y llegaron a un consenso dentro de la comunidad y ya fueron implementadas o están en el proceso de ser implementadas.

Así que quisiera presentarles los temas centrales que discutimos últimamente y también hacerles saber cómo podrían participar en ellos.

Cada una de las cinco comunidades de recursos numéricos regionales tiene su propio proceso de desarrollo de políticas y si bien son independientes y separados, todos tienen algunos valores en común: la apertura, la transparencia y una baja barrera al acceso.

Las decisiones se toman de manera consensuada y allí se tratan todos los temas que las personas plantean. Las políticas globales se desarrollan de la misma manera que las regionales, la diferencia es que en el caso de las globales, primero tienen que ser aceptadas por las cinco regiones utilizando los procesos regionales y luego son verificadas por el Comité Asesor de la ASO y luego son transmitidas a la Junta Directiva para su ratificación y su implementación por parte de la función de la IANA.



Las políticas a nivel regional pueden tener en cuenta algunas diferencias regionales. Las distintas regiones tienen distintos niveles de desarrollo y también de disponibilidad de IPv4 que es algo que ha cobrado mucha importancia en forma reciente.

Los procesos están abiertos a todos. Entonces, cualquier particular puede hacer su aporte a un proceso de desarrollo de políticas regional. No tiene que trabajar necesariamente en esa región. Pueden hacer un aporte al proceso regional del desarrollo de políticas de otra región, aunque ustedes no estén allí. Aunque en realidad vemos mucha participación en cada proceso de cada región de personas que pertenecen o residen en otras regiones.

Ahora sabemos que hay un agotamiento del espacio de IPv4. Seguramente habrán escuchado hablar de eso. Esto significa que lo que queda de IPv4 en los registros regionales de Internet está prácticamente vacío. En varias regiones hay varias políticas especiales que se han implementado para asegurarse de que se puede ingresar a un nuevo mercado donde haya intercambios de Internet que puedan recibir algunas direcciones de IPv4 a pesar de que ahora hay escasez de ellas.

Y también vemos el surgimiento de mercados de direcciones de IPv4 donde se compran y se venden estas direcciones de IPv4, o donde hay algunas compañías que tienen el uso y la titularidad de esas direcciones y se hacen estos intercambios. Igualmente hay políticas adoptadas para asegurarse de que todos los registros sean precisos aunque existan estas transferencias. Nosotros vemos que algunas políticas ya no son pertinentes porque nos vamos quedando sin



direcciones de IPv4, entonces todas las regiones han emprendido un proceso para actualizar y revisar sus antiguas políticas.

Esta es una reseña muy breve de todos los cambios consensuados en políticas que se lograron en las distintas regiones el año pasado.

Como les dije, se presentaron 50 y 15 fueron aceptadas.

La mayoría de las aceptadas corresponden al agotamiento del espacio de direcciones de IPv4. Para facilitar las transferencias hay cuatro propuestas para reducir la cantidad de papeleo necesario para hacer las atribuciones de las direcciones de IPv4. También hay propuestas para retirar algunas de las políticas que ahora ya son innecesarias.

Algunas de las políticas que no se vinculan al agotamiento de IPv4, que fueron aceptadas el año pasado, incluyen una política en RIPE para poder trabajar con el espacio restante o heredado de direcciones y políticas en la región de AfriNIC para trabajar con la base de datos de WHOIS.

También hay propuestas que están interesadas en la transferencia del espacio de direcciones, no solamente de las IPv4, sino también de las IPv6 y los números del sistema autónomo.

Ha habido preocupación en algunas comunidades acerca de si los recursos se utilizan o no dentro de la región en la cual fueron asignados. O sea que hay trabajo para definir qué significa que un recurso se utiliza dentro o fuera de una región en particular.



Cada uno de los RIR tiene una página Web donde ustedes pueden conocer más información sobre las propuestas de políticas y toda la discusión. Yo no voy a leer todas estas URL, ustedes las pueden ver en pantalla, pueden ingresar esa página Web, encontrar todas las propuestas que están siendo debatidas y también pueden tener algún marcador que los lleve a la lista de correos electrónicos en la que ustedes quieren participar. Y todas estas listas están archivadas así que pueden leer los debates ya desde hace mucho tiempo.

Así que siéntanse libres de participar dentro de su propia región o en otra región para hablar acerca de políticas que son pertinentes a sus negocios.

Muchísimas gracias por su atención. Con esto concluyo mi informe.

[Aplausos]

DR. STEPHEN CROCKER:

Muchas gracias, Alan. Muchas gracias, Paul.

Ahora quisiera darle la bienvenida a Jari Arkko, del Grupo de Trabajo de Ingeniería en Internet, el IETF. El IETF es anterior a la ICANN. De hecho, lo precede desde hace bastante tiempo y tiene que ver con la evolución de procesos que son mucho más antiguos, que tienen que ver con los orígenes de la creación de redes, que dieron lugar a la creación de Internet.

Como miembro del IETF, y me enorgullezco de serlo, yo estuve trabajando en esos procesos durante mucho tiempo. Tienen que ver verdaderamente con el desarrollo técnico y el diseño técnico de



nuevos protocolos y de realmente la negociación, a muy bajo nivel o bajo perfil, y quizás no del todo político o apolítico, pero a veces sí en un entorno político, de distintos tipos de negociaciones que aún hoy continúan y continuarán a futuro.

Toma la palabra Jari Arkko.

JARI ARKKO:

Muchas gracias, Steve. Buenos días a todos. Estoy muy contento de estar aquí en Singapur, en esta reunión de la ICANN. Como dijo Steve, yo soy Jari Arkko, presido el Grupo de Trabajo de Ingeniería en Internet, el IETF. Estoy en Finlandia, cerca de Helsinki. Trabajo en carácter de voluntario y mi trabajo es con la empresa Ericsson, donde hago investigación en el área de tecnología.

Quiero hablar acerca del ecosistema de Internet y básicamente responder a la pregunta de por qué hay alguien del IETF hablando con ustedes en el día de hoy.

En este ecosistema tenemos muchas organizaciones, muchos proyectos en común. Tanto la ICANN como el IETF tienen una visión conjunta de un crecimiento de una Internet global.

En el ecosistema también hay personas que participan en distintas organizaciones, comenzando por supuesto con Steve, que estuvo en el IETF, incluso cuando se publicó el primer documento RFC.

También quiero señalar algunas áreas en las cuales trabajamos en estrecha colaboración.



Obviamente surge la IANA. El IETF recurre a la IANA para que mantenga una base de parámetros de protocolos, como los números de puerto. Cada año, alrededor de 8 mil parámetros se agregan o se modifican. Y creo que nuestra asociación con la IANA y con la ICANN, en este aspecto, ha sido muy fructífera para ambas organizaciones. Deseo agradecerle a Elise Gerich, del departamento de la IANA y a los demás integrantes del departamento por su arduo trabajo que, desde mi punto de vista, lo están realizando sumamente bien. Muchas gracias.

Así mismo, quiero resaltar distintas conexiones entre nuestros líderes, por ejemplo, contamos con Jonne Soininen del IETF que actúa como enlace en la Junta Directiva de la ICANN. También contamos con personal que está formando nuestro grupo de dirección que interactúa con personal de la ICANN.

Por supuesto, nosotros y otras organizaciones trabajamos en conjunto acerca del proyecto de la transición de la custodia de las funciones de la IANA.

Ustedes habrán visto que dentro del ICG, el IETF ha realizado aportes y contribuciones. Tenemos al presidente del programa de la IANA en la Junta de Arquitectura de Internet. También contamos con Marc Blanchet, quien preside nuestro grupo IANA Plan, es el grupo de trabajo de nuestra comunidad dedicado a la transición relativa a la IANA.

Quiero agradecerles a todos, a todos los que he mencionado, pero también debo decir que la cooperación genuina se da a nivel de las



bases. Es decir, cuando las personas empiezan a participar en los grupos de trabajo en los cuales están interesadas. Y necesitamos más de esas personas. Quizás hoy más que nunca.

Asimismo, brevemente, quiero hablarles acerca de las tareas del IETF. ¿Qué hace el IETF? Bueno, nosotros desarrollamos tecnología nuclear, o básica, de Internet, central en Internet. Nosotros hacemos un trabajo en Internet generando documentos técnicos que tienen una influencia sobre el diseño, el uso y la gestión de Internet. Son estándares que se usan, por ejemplo, dentro del DNS. Nosotros somos una comunidad internacional, participan de 50 a 70 países en nuestras reuniones.

Contamos con diseñadores, operadores de red, investigadores, entes reguladores, gobiernos, proveedores.

Nosotros estamos abiertos a la participación de todo tipo de gente. Nosotros realizamos tres reuniones al año, pero la mayoría de nuestro trabajo se realiza en línea. Con lo cual no necesariamente hay que viajar a nuestras reuniones. Nuestros estándares son abiertos, se desarrollan de manera abierta y son de acceso público. Y medimos el éxito de los mismos según el grado de su aplicación.

Asimismo quiero decirles qué es lo que estamos haciendo en el IETF actualmente. Quisiera, antes, traer a colación este concepto de una innovación para la cual no hay que pedir permiso o autorización. Es decir, todos queremos lograr este modelo que permita una tecnología en la cual todos sigan innovando, sin límites, y sin tener



que referirse al desarrollador original para pedir una extensión o una autorización o un permiso.

Hasta ahora, este modelo está funcionando bastante bien para Internet. De hecho, es el factor clave de su éxito. Pensemos en las miles de aplicaciones que hay en la Web.

El IETF está trabajando en muchos temas. Tenemos más de 120 grupos de trabajo en funcionamiento. Y también hay tres temas que generan mucho interés y mucha actividad en este momento. La Internet de las cosas, que permite que los dispositivos que tenemos puedan comunicarse mediante IP, también podemos hacer un ahorro energético y también habilitar muchas otras funciones.

Como ustedes saben, nos importa mejorar la seguridad y la privacidad de Internet, que siempre fue un tema a considerar, sobre todo los últimos años. Nosotros en el IETF estamos haciendo todo lo que está a nuestro alcance para tener herramientas que permitan una mejor privacidad.

Asimismo, estamos trabajando en un mayor desarrollo de los protocolos Web, que forman parte de nuestro ámbito de incumbencia. También al respecto está trabajando la entidad del Consorcio Mundial de Internet.

Asimismo, somos responsables del protocolo HTTP, que todos ustedes conocerán. Este es un protocolo que tendrá próximamente su próxima versión, la versión 2, con muchas mejoras y mayor eficiencia.



Estamos también posibilitando que todos puedan hacer llamadas por video o por teléfono directamente a través de la Web, a través de los buscadores o motores de búsqueda en la Web, sin tener *plug-ins* o complementos adicionales.

Asimismo, queremos garantizar que todos los que tengan un servidor Web puedan ser proveedores de servicios de voz y no solamente Skype u otras compañías.

Por último, quisiera hablar acerca de la transición de la custodia de las funciones de la IANA y ver cuál es nuestro punto de vista al respecto.

En el IETF, somos responsables de los parámetros de protocolos. Somos como los dueños de estos parámetros. Y quiero contarles cómo funcionamos o cómo trabajamos con la IANA respecto de estos parámetros y este trabajo deriva de una larga evolución al respecto.

Tenemos mecanismos implementados, acordados por la comunidad para afrontar todo lo que surja en el espacio de los parámetros de protocolos de la manera apropiada.

La transición es muy importante. Es un paso muy importante en toda esta evolución. El IETF tiene un acuerdo con la ICANN para los servicios de la IANA en materia de parámetros de protocolos. Nosotros fijamos las políticas en este ámbito, estas políticas están documentadas en los documentos conocidos como RFC. La IANA tiene la responsabilidad de implementar estas políticas y publicar una base de datos de los parámetros.



Y la supervisión, en este caso, queda en las manos de la Junta de Arquitectura de Internet, o IAB.

Este es el panorama general. Ahora bien. Hemos trabajado para generar una propuesta para esta transición y respecto de la comunidad de parámetros de protocolos, seguimos los procesos usuales del IETF. Creamos un grupo de trabajo, forjamos o confeccionamos una propuesta que tuvo muchas revisiones porque consultamos a la comunidad y obtuvimos su retroalimentación y ahora nuestra propuesta ya está lista y vamos a pasar a la próxima etapa, es decir, prepararnos para la transición.

Desde ya, si surgen inquietudes, como siempre puede suceder, tratamos de resolverlas directamente con otras organizaciones. Por ejemplo, ahora estamos trabajando junto con los RIR ya que hemos detectado un área en la cual hace falta una mayor consonancia o uniformidad entre nuestras dos propuestas.

Bueno, ahora quisiera agradecerles por su atención. Sé que tenemos que seguir trabajando en conjunto en estas áreas. En la próxima sesión el ICG hablará con la comunidad, en la sesión de las 10.30, tratará las distintas propuestas recibidas, no solo la del IETF, junto con la comunidad, y espero verlos a todos en esa sesión. Muchas gracias.

[Aplausos]



DR. STEPHEN CROCKER:

Gracias a todos. Gracias, Jari. Quisiera solicitarles que por favor descendan del escenario para que le quede a Fadi el control total del espacio aquí adelante.

Una vez más, quiero aprovechar esta oportunidad para darles un factor más sobre el IETF sobre el proceso de la IANA.

El proceso de la IANA atiende a la comunidad de nombres, de recursos numéricos, la comunidad de protocolos. La mayor parte de la atención del mundo ahora está puesta en el aspecto de los nombres, pero la mayoría del trabajo que tiene que ver con la función de la IANA tiene que ver con el servicio al IETF. Esto espero que esté bien comprendido, pero es la parte dominante de la actividad y a veces no se comprende tan cabalmente. Hay una discrepancia a veces entre lo que se comprende y lo que ocurre realmente.

Le damos la palabra ahora a Fadi. No necesita mayor presentación. Simplemente, necesita que le dejemos el espacio.

Hay muchísimos chistes que podemos hacer sobre la cantidad de millas de aerolíneas que ha utilizado, pero por lo menos, bueno, ya ha estado aquí un tiempo y está bien acostumbrado ya.

MR. FADI CHEHADÉ:

Bueno, estamos pasados seis minutos en el tiempo, así que voy a hacer algo diferente. Voy a ser sumamente breve. No voy a tomar más de 5 o 6 minutos de su receso.



He preparado una presentación. La voy a mostrar rápidamente, pero quiero simplemente transmitirles un par de mensajes centrales a todos ustedes.

Hemos estado llevando adelante una travesía en los últimos años, y como director ejecutivo, yo tengo que mirar más allá, tengo que ir más allá de la transición y tratar de pensar a dónde vamos a llegar y dónde habrá recursos y actividades para garantizar la seguridad y la estabilidad de la ICANN.

Entonces, antes de llegar a ese punto, en los últimos dos meses, yo he dedicado muchísimo tiempo a hablar por teléfono con muchos de ustedes. Hice más de 50 llamadas individuales con miembros de la Junta Directiva, líderes de la comunidad, preguntándoles algo muy sencillo: ¿qué es lo que para ustedes debería considerarse “bueno” para el 2015? ¿Cuáles son las cosas importantes que ustedes tienen presentes y quisieran ver en el 2015?

Esto ha sido muy útil para mí para tener un contexto y entender cómo va a ser este 2015, que va a ser muy intenso.

Nuestra función central debería ser la de fortalecer la confianza en nuestra institución. ¿Y cómo lo logramos?

Hay tres aspectos a considerar. Primero, tenemos que fortalecer la confianza en nuestras operaciones. Luego, tenemos asegurarnos de que en nuestra comunidad el modelo de múltiples partes interesadas sea fuerte en sí mismo. Y todo esto tiene que estar arraigado en el interés público global.



Entonces hablemos un poquito de esto. La confianza en las operaciones se logra haciendo lo que dijimos que deberíamos hacer. Entonces, ahora esperamos seguir llevando adelante las llamadas telefónicas trimestrales, donde le mostramos a toda la comunidad distintos indicadores, un tablero de control, para explicarles qué es lo que hemos estado haciendo.

La última que hicimos nos permitió hablar acerca del cumplimiento. Por ejemplo, 312 registradores y 14 TLD que fueron parte del cumplimiento contractual y realmente allí un 98% de ellos, todos aprobaron el proceso, o ya han tenido alguna medida de reparación para alguna cuestión para asegurarnos de que todo estuviera dentro del cumplimiento esperado.

Entonces los registros y los registradores están funcionando bien.

También tenemos todos los aspectos financieros, donde tenemos una mejor idea que podemos presentar menores gastos de lo que esperábamos e ingresos levemente superiores a los esperados. Así que estamos muy fuertes desde el punto de vista financiero.

Pero con estas llamadas, también podemos lograr una excelencia operativa y responsabilidad a un alto nivel de la ICANN.

Tenemos mucho trabajo por hacer. Espero que ustedes se puedan sumar a la próxima, que se realizará el 23 de abril, porque están abiertas a muchísima gente y allí tienen la posibilidad de interactuar.

Algo que es clave para la confianza operativa es un plan con algunos indicadores clave. Ustedes nos dieron un plan estratégico para los



próximos 5 años, y a través del trabajo de esta comunidad, ahora ustedes nos han proporcionado un plan operativo que nos permite respaldar el plan estratégico.

El plan operativo está pasando por la última consulta aquí en la reunión 52 de la ICANN. Por favor, denos sus comentarios a través de la red, porque tan pronto terminemos esto, el próximo mes tomaremos este plan operativo con los 5 objetivos, las 16 metas, los 57 portfolios o carteras, y lo que es más importante, queremos tener los 20 KPI, los 20 indicadores clave desempeño que ustedes nos proporcionaron para mostrarles cómo vamos a rendir cuentas ante ustedes en los próximos 5 años.

Asegúrense de que estos reflejan lo que ustedes quieren que midamos desde el punto de vista de nuestro desempeño.

Así es como funcionan las organizaciones que tienen buen desempeño. Y la ICANN quiere funcionar de esa manera para poder ser responsable, rendir cuentas, y cumplir con lo que ustedes quieren.

Y por último, la confianza operativa tiene que ser revisada por la comunidad. Ustedes escucharon mucho a mis colegas que me precedieron en la palabra hablar de la Afirmación de Compromiso entre la ICANN y la Comunidad, y parte de esas revisiones se desarrollan y también se produjo el último ATRT, la última Revisión de la Responsabilidad de la Transparencia, con 12 recomendaciones como resultado. Como ustedes pueden ver, estas recomendaciones generan más de 50 actividades nuevas en la ICANN, de las cuales



hemos completado 8 y estamos en el proceso de hacer otras 18 y 25 que están en el momento siendo planificadas. O sea, no solamente queremos poner tildes de que hemos realizado las cosas. Estamos sumamente comprometidos con el espíritu de la responsabilidad y la transparencia. No queremos perder nuestra legitimidad.

La segunda parte del refuerzo de la confianza tiene que ver con el trabajo de la comunidad. Y aquí debo decirles que el tablero de mando realmente es una herramienta fundamental. Hay números aquí que hemos compartido durante nuestra segunda llamada trimestral con las múltiples partes interesadas. Esta es nuestra comunidad, el trabajo que se ha realizado. Hemos implementado 36 declaraciones de asesoramiento, comentarios y aportes en el último trimestre. Hay actividades que muestran cuántas personas nuevas se están sumando. Hemos introducido esta plataforma que se llama learn.icann.org y en el último trimestre más de 1500 personas se sumaron a esa plataforma para tomar clases y aprender cómo opera la ICANN y cómo pueden tener una participación activa dentro de esta organización.

Esta comunidad, sin embargo – según lo que me dicen muchos líderes – es que estamos llegando a un agotamiento. Y nosotros en el personal tenemos la responsabilidad de darles más apoyo, un apoyo mejor, para que ustedes puedan administrar mejor la carga de trabajo que les corresponde llevar adelante. Y debo decirles que sus líderes y yo hemos estado trabajando estrechamente para ver cómo podemos aliviar el peso de la carga que ustedes están transportando. Y esto es sumamente importante. Luego, esta tarde habrá una sesión donde los líderes de la comunidad estarán frente a



ustedes y les mostrarán el trabajo que estamos haciendo para darles cierto alivio con las herramientas, los procesos y el personal que estamos dedicando para facilitarles a ustedes esa tarea.

Miren, esta comunidad es muy singular. Los voluntarios que conforman la ICANN son básicamente el espíritu de la ICANN, es lo que hace que este lugar sea un lugar único. Escuchamos a Ira decir que somos individualistas o algunos de nosotros estamos locos, y yo me considero en ese grupo donde ya conté 197 viajes en un año, pero así somos. Y esto es lo bueno acerca de la ICANN, es lo que nos hace tan especiales. Y yo sé que nuestros voluntarios son un punto de inflexión. No hay una comunidad mejor para hacer esta labor. Y vamos a cumplir con esta labor, juntos.

Así que le agradezco a cada uno de ustedes por todo el trabajo arduo que han hecho. Tengo muchísimas historias para compartir con ustedes, pero les voy a contar solamente una. En una reunión reciente de uno de los equipos de responsabilidad y transparencia, una de las personas principales allí apareció, condujo la reunión de una manera brillante e hizo que la comunidad emprendiera unas discusiones muy difíciles durante dos días. Y esa persona, 24 horas antes, había venido de lidiar con una tragedia personal muy seria en su familia, y no se lo mencionó a nadie. Hizo el trabajo, cumplió con su labor y terminó lo que debía terminar. Estas son historias de los voluntarios.

En mi opinión, con héroes, que son los que mantienen el trabajo de la ICANN y de la Internet, y los que constituyen nuestra organización, lo que nos hacen lo que somos. Esta persona pudo terminar ese trabajo,



y yo tengo mucha confianza de que nosotros lo podemos hacer, pero no hay duda de que todo tiene que estar anclado en el interés público global.

Ahora tenemos el quinto objetivo estratégico de la ICANN, que es el de anclar todo en el interés público global. Y esto quiero mencionarlo frente a la Junta Directiva, porque este anclaje, este equilibrio que podemos lograr entre los intereses de todos los que están en esta sala es en última instancia la responsabilidad que tenemos en nuestra Junta Directiva.

¿Cómo se llega con el consenso a un equilibrio que guarde relación con el interés público en todo lo que hacemos y para lo cual se reconozca nuestra Junta Directiva? Nuestra Junta Directiva, en las últimas 24 horas, ha recibido el pedido de la comunidad de que en última instancia tal vez podría ser retirada esta Junta Directiva si no cumplía con determinadas funciones dentro de un marco de la comunidad. Y lo que dijo de manera correcta la Junta Directiva es que estaban dispuestos a aceptar eso si eso servía al interés público global.

Estamos hablando de una institución que está lista para hacer frente a los desafíos que nos esperan. Entonces, en los próximos meses, yo creo que ya podremos empezar a recoger los frutos de nuestro arduo trabajo. El trabajo tan intenso que muchos de ustedes hicieron. Entonces, tengamos confianza en esta institución. Tengamos confianza entre nosotros y hagamos el trabajo. Que tengan una semana maravillosa.



[Aplausos]

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]

